

BUILDING ON TWO
DECADES OF
SERVICE

ASPIRA, Inc. OF NEW JERSEY

1991 ANNUAL LUNCHEON



ASPIRA: Aspire, Achieve, Excel

Best Wishes and Continued Success

from the employees of

Hoechst Celanese • (herkst sell-a-ness)

Our name may be hard to say • But its meaning is clear

Science • Technology • Innovation

Everywhere • Everyday

Hoechst Celanese

Hoechst 

*We Salute
Aspira, Inc. of New Jersey
on it's
14th Annual Luncheon
Encouraging
Young People
to . . .*

- ASPIRE
- ACHIEVE
- EXCEL



New Jersey Bell
A Bell Atlantic Company

ASPIRA'S MISSION

ASPIRA, Inc. of New Jersey is a private non-profit leadership development agency whose primary thrust is the development of a better educated and more committed community conscious Hispanic youth. In existence since 1968, ASPIRA recognizes the central role that education plays in the development of the Hispanic community. ASPIRA'S mission continues to include:

- A value for education
- Community awareness and participation
- The strengthening of a positive self-identity
- The development of leadership skills
- An emphasis on the important role of a viable Hispanic community
- Parental awareness of educational programs and policies that affect their children.

COUNSELING

This program is designed to meet the desperate needs of economically disadvantaged and culturally different youth who have not been given the necessary guidance and orientation related to continuing their education. ASPIRA counseling is conducted by a professional counseling staff whose function is to motivate individuals to complete their basic educational requirements and assist them in pursuing education. The counseling is focused on meeting students' particular career or vocational interests. The program also consists of workshops, conferences and assistance in securing financial aid.

LEADERSHIP DEVELOPMENT

This program is based on a democratically organized and student oriented state-wide network of ASPIRA Clubs. These clubs function directly out of high schools and community centers. The main objective is to establish an organizational structure of youth for the purpose of pooling resources and strength through which students can learn effective problem-solving methods that directly affect them. This organizational environment promotes a life-style that influences the aspirations, attitudes, behavior, and activities of the members.

**ASPIRA'S
ANNUAL LUNCHEON**

"ASPIRA: ASPIRE, ACHIEVE, EXCEL"

PROGRAM

WELCOME

Elsa Nufen-Wormack, Chairperson
ASPIRA Board of Directors

OPENING REMARKS

James Cullen, President
New Jersey Bell

GREETINGS

Honorable Sharpe James
Mayor of Newark

KEYNOTE ADDRESS

Commissioner Wilfredo Caraballo
Office of the Public Advocate

INVOCATION

Bishop David Arias
Newark Archdiocese

LUNCHEON

REMARKS

Hilda Rosario
Executive Director

ASPIRANTE'S MESSAGE

Ilda (Jeane) Rodas
Aspirante of the Year, 1990

CLOSING REMARKS

James Cullen

March 6, 1991

Quality Inn, Newark

Sponsored by
New Jersey Bell and Public Service Electric and Gas

ASPIRA: ASPIRE, ACHIEVE, EXCEL

ASPIRA, INC. OF NEW JERSEY LEADERSHIP THROUGH EDUCATION

ASPIRA, Inc. of New Jersey has been in the forefront providing quality educational, leadership and other support services to Puerto Rican and other minority youth of the state of New Jersey.

We have established collaborative efforts and partnerships to achieve our mission. We are proud of the many accomplishments we have had over the years.

With the recent passage of the New Jersey Quality Education Act of 1990, ASPIRA's long term commitment has been reaffirmed and strengthened. For twenty-two years ASPIRA has been the pioneer. ASPIRA means that many students have aspired, achieved, and excelled in their educational endeavors to become doctors, lawyers, teachers and other professionals.

The Quality Education Act asserts that much more needs to be done for the education of urban youngsters. We challenge you to join us to ensure that every young person in the state of New Jersey receives the opportunity to be successful and contribute significantly to society.

Ann Hutz-Wormack

**The Hutz-Wormack
Chairperson**

Nilda Rosario

**Nilda Rosario
Executive Director**

March 6, 1991



Agency Contributors and Community Funds

American Association for the
 Advancement of Math & Science
 ASPERA, A National Association
 ASPERA, Inc. of Florida
 ASPERA, Inc. of Illinois
 ASPERA, Inc. of New York
 ASPERA, Inc. of Pennsylvania
 ASPERA, Inc. of Puerto Rico
 Barry, Green & Associates, Inc.
 Barninger High School - Newark
 Barninger Preparatory Jr. High School
 Bergen County Community College
 Borican Health Organization
 Broadway Middle School
 Caldwell College
 Camden Board of Education
 Camden High School
 Channel 48 - MN
 Channel 47 - WJTV
 Connection Cable Corporation
 C.U.R.J.
 Dakota Enterprises
 Dickinson High School
 Department of Community Affairs
 State of New Jersey
 DeVry Technical Institute
 Division on Civil Rights
 State of New Jersey
 Dr. William H. Houston School - Newark
 Drew University
 Eastside High School - Newark/Paterson
 The Education Law Center
 Essex County College
 Felician College
 Ferris High School
 FGLS
 Franklin School
 Gloucester State College
 HBPA
 Hispanic Association of Colleges & Universities
 Hispanic Association of Higher Education
 Hispanic Bar Association
 Hispanic Chamber of Commerce
 Hispanic Women's Link Force
 Hirschman Coleman Corporation
 Hudson County Community College
 International Ladies Garment Workers Union
 International Union of Operating Engineers
 JAHAS
 Jersey City Board of Education
 Jersey City State College
 John F. Kennedy High School - Paterson
 Junior High School #2 - Trenton
 K-Mart - Pennsylvania
 Kean College of New Jersey
 La Casa De Don Pedro, Inc.
 Mercer County Community College
 Mercer County Hispanic Association
 Mi Casa Day-Care Center
 Monmouth College
 Monclair State College
 Mount Sinai Medical School
 National Association of Hispanic Engineers
 Newark Board of Education
 Newark Police Department
 New Jersey Institute of Technology
 New Jersey Network
 New Jersey State College Governing
 Board Association, Inc.
 North Ward Center
 Our Lady of Good Counsel High School
 Passaic Board of Education
 Paterson Alumni Association
 Paterson Board of Education
 Paterson Community Civic Organization
 P.I.C.O.
 Port Authority of New York & New Jersey
 Paterson Education Center
 at Blauvelt
 Princeton University
 PROCEED, Inc.
 Puerto Rican Congress of New Jersey
 Presc. Pope Junior High School - Camden
 Rider College
 Rutgers, The State University
 of New Jersey
 Seton Hall University
 St. Peter's College
 Stevens Institute of Technology
 Stockton State College
 Taller Puertorriqueño
 Technical Training Project
 Tomas Rivera Center National
 Institute for Policy Studies
 Trenton Central High School
 Trenton Board of Education
 Union County College
 United Way of East and West Hudson
 University of Medicine and
 Dentistry of New Jersey
 William Paterson College
 Woodrow Wilson High School - Camden

Corporations

Allied Signal, Inc.
Allouez-Busch
AT&T
Atlantic Electric
Atlantic Industries
Bally's Park Place Casino
Bell Communications Research
Blue Cross & Blue Shield of New Jersey
Burkley Company, Inc.
Ciba-Geigy
City National Bank
Adolph Coors Co.
Citic & Bonart
Educational Testing Services
Edwards & Kelly
First Fidelity Bank
Goya Foods, Inc.
Hoechst Celanese
Hoffmann-La Roche

Howard Bank
Hormel Foods
IBM
Jersey Central Power & Light
Johnson & Johnson
Mattachine Electric Corporation of America
MetLife National Bank
Mutual Benefit Life
Nabisco
National Westminster Bank of NJ
New Jersey Bell
Public Service Electric & Gas
Ranco, Inc.
Squibb
Supermarkets General Corporation
United Parcel Service
Warner Lambert
WYNN

Foundations & Trusts

Albion Foundation
Beacon Dickinson Foundation
Mary Owen Beeson Memorial Foundation
Campbell Soup Fund
Debra Check Frisner Foundation
Max & Dora Casper Family Foundation
Geraldine R. Dodge Foundation
Ford Foundation
Laughlin & Carol Laughlin Trust
Mead Company Foundation
Jay R. Monitor Memorial Foundation
Joseph E. Seagram & Sons, Inc. Fund
National Busch and Chemical Foundation, Inc.
William Penn Foundation
Pew Memorial Foundation
Prudential Foundation
Rosenberg Fund
Subaru of America Foundation
Turnell Fund
Victoria Foundation

ASPIRA, INC. OF NEW JERSEY BOARD OF DIRECTORS

DR. ELSA MUÑOZ-WORMACK, Chairperson

CARLOS E. ALMA
GEORGE ALAJU
GENE CALDERON
MARIA DE CORDON
ELVIN J. CRISPO
ALBERTO CRUZ
WALTER S. CHAVEZAS
DR. CARLOS HERNANDEZ
MARTIN MARTINEZ, JR.

ANGEL WILLAN
WILLERINO SIEVAS
SEGUNDO PEREZ, JR.
RICHARD RAMIREZ
MARGARET ROMERO-RIVERA
DR. ESTEBAN SIDA LOQUERICA
DELIA SIDA
LUCRDES NOTIS
NORMA VILLAZQUE

ASPIRA, INC. OF NEW JERSEY COMMITTEE OF SPONSORS

EDWARD J. LEBRAN, Chairperson

ANNE W. ATTRIDGE
JOHN BAILEY
BARBARA S. DICKINSON, JR.
SARL E. FENSTER, PH.D.
RON. MILLENT FENVOLE
ROBERT H. FRANKLIN
JOSEPH A. FURLEY

LIVINGSTONE T. GOODMAN, JR.
JEROME GREGG
JOHN J. HEIDRICH
E.R. KORENBLAUER
ALAN V. LIPWENSTEIN, ESQ.

JOHN H. MADDOCKS
MARTIN MARTINEZ
FRID. G. MEISSNER, JR.
WALTER L. MOUNETTS, JR.
ALEX. PLINO
NORMAN TINDMAN
MARSHALL L. WOLF

ASPIRA, INC. OF NEW JERSEY

STAFF

EXECUTIVE OFFICE

HELEA ROSARIO.....
ROBERTO DEL ROS.....
RENDA DE JESUS.....
CARMEN I. SANCHEZ.....
GRACE MOREZ.....
CARMEN NAZARIO.....
CARMEN M. RIVERA.....
DENISE DYNE.....
MICHAEL RAINY.....

100 BROAD STREET
NEWARK, NEW JERSEY 07102

Executive Director
Regional Programs Director
Regional Programs Director
Fiscal Officer
Bookkeeper
Office Administrator
Secretary
Consultant
Consultant

ESSEX COUNTY CENTER

CARMELLO FIGUEROA.....
SANDRA DOMINERT.....
ANGEL QUINONES.....
MARIA RANERO.....
MARIBEL CORTES.....
ANNETTE ARCHIBO.....

590 BROAD STREET
NEWARK, NEW JERSEY 07102

Leadership Development Coordinator
Math & Science Coordinator
Early Intervention Counselor
Health Careline Counselor
Leadership Development Counselor
Academic Achievement Counselor

HUDSON COUNTY CENTER

NANCY VELA.....

HUDSON COUNTY COLLEGE
900 MORGAN AVENUE
JERSEY CITY, NEW JERSEY 07306

Health Careline Counselor

MASSAC COUNTY CENTER

FELIX MARTINEZ.....
LEON DEL A. SANCHEZ.....

116 WASHINGTON STREET
ATLANTON, NEW JERSEY 07905

Home Search Coordinator
Home Search Counselor

MERCER COUNTY CENTER

RONALDO CORTES.....
RAMONA SANTAMARIA.....

64 CUYLER AVENUE
TRENTON, NEW JERSEY 08608

Leadership Development Coordinator
Leadership Development Counselor

CAMDEN COUNTY CENTER

EDUARDO CORTES.....
NORMA J. SANTIAGO.....
SERGIO PARR.....

GLASSBORO STATE COLLEGE
BROADWAY & FEDERAL STREETS
CAMDEN, NEW JERSEY 08102

Leadership Development Counselor
Early Intervention Counselor
Leadership Development Counselor



Photo of four students of the high-achieving schools in New Jersey, independent evaluations by AT&T.

To you, they're school kids. To us, they're future Nobel Prize winners.

Democrat and Republican
agree today's New Jersey
children



Great AT&T students
earn awards from Nobel
Prize. Research shows
they're attending a New
Jersey school using
right tools.

And at a high price its
managing work force
helps the educational
system for our
children.

To share this goal,
we're working with state
and local governments,
community groups and
schools.

And we're supporting
high-achieving schools
to help their
students improve their
skills. We're providing
professionally trained
teachers and government
research and science
subjects, and providing
the use of advanced
management techniques to
improve school staff
efficiency.

AT&T school program
makes possible for high-
school students to study
and learn beyond their
classroom. We're making
sure that the students
are getting the best
education possible.

AT&T is working with
state and local governments,
community groups and
schools to help them
improve their schools. We're
making sure that the
students are getting the
best education possible.

AT&T is working with
state and local governments,
community groups and
schools to help them
improve their schools. We're
making sure that the
students are getting the
best education possible.

AT&T is working with
state and local governments,
community groups and
schools to help them
improve their schools. We're
making sure that the
students are getting the
best education possible.

AT&T is working with
state and local governments,
community groups and
schools to help them
improve their schools. We're
making sure that the
students are getting the
best education possible.

AT&T is working with
state and local governments,
community groups and
schools to help them
improve their schools. We're
making sure that the
students are getting the
best education possible.



AT&T

The right choice.

Make a difference

That's what you
do by your belief in people and
your commitment to
their potential.

Blue Cross and Blue Shield of New Jersey
honors ASPIRA, Inc.
and all those whose
dreams create better realities.



Blue Cross
Blue Shield
of New Jersey

© 1999 Blue Cross and Blue Shield of New Jersey. All rights reserved.

Belcore

*"And in today
already walks
tomorrow."*

Samuel Taylor Coleridge

Bel Communications Research Belcore provides the research, engineering, and technical support necessary to keep tomorrow alive in the Bell Operating Companies on the leading edge.

With over 8,000 highly talented employees on staff we are one of the largest research & development in the world and the source of high level, broad, meaningful, and wide variety of technical ideas.

We have openings at our northern and central New Jersey facilities for talented individuals who are committed to working in a productive environment.

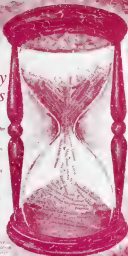
- Software Design and Development
- Network Research
- Network Architecture/Planning
- Access Engineering
- Network Planning

At the Murray Hill campus, a Computer Science Computer or Data Communications degree is a must. For the central office, the degree can be in Electrical, Mechanical, Mathematical, Statistical, or Computer Research. Please visit Murray Hill's Engineering.

Please send resume, including references, to: Director, Staffing, Bell Communications Research.

Manager, Technical Staffing
Bell Communications Research
Department 977-001-90
4B-140 47th Street
Florham, NJ 08834

Belcore opens new horizons.



NEW FROM GOYA!!
PURE LIGHT OLIVE OIL



GOYA FOODS, INC.
CONGRATULATES ASPIRA OF
N.J.

Best Wishes And Continued Success



JERSEY CENTRAL POWER & LIGHT COMPANY

Madison Avenue at Punch Bowl Road, Morristown, New Jersey 07960

MEMBER COMPANY OF THE GENERAL PUBLIC UTILITIES SYSTEM

An equal opportunity employer M/F/H/V

*It is
yours
the
challenge
of life...*

G.B. Stanton



Crum & Forster Corporation commends ASPIRA for preparing today's youth to meet the challenges of tomorrow.



Crum & Forster Corporation

A KPMG Financial Services Company

Making a Difference: Fernández, Vivolo and Zapata

Interview with Edgardo Fernández, María Vivolo and Patricia Zapata
by Lisa M. Hirsch

Q: How did you get involved in the work of the Center for the Study of the Americas?

A: I was studying public relations and working for a public relations firm.

Q: What's your favorite thing about working with the Center?

A: I love working with the staff and the students. It's a great environment to work in.

LEAGUE
OF LATIN AMERICAN STUDIES

**Together We Are The Difference.
Juntos Somos La Diferencia**



**AN OUTREACH FROM
THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN**

WNJU-TV Canal 47
se une orgulloso
a la Organización
Aspira Inc. of New Jersey
en su Decimocuarto
Almuerzo Anual.

¡FELICIDADES!



WNJU 47
NEW YORK

INTERNATIONAL UNION OF OPERATING ENGINEERS

Affiliated with AFL-CIO

LOCAL UNION 825, 825A, 825B, 825C, 825D, 825R, 825H



U.S. Route 46 (East)
Little Falls, NJ 07424
Fax# (201) 812-9322
Office # (201) 785-0500

P.O. Box 298
Bloomingburg, NY 12721
Fax# (914) 733-5794
Office # (914) 733-4503

5 Allison Drive
Cherry Hill, NJ 08034
Fax# (609) 424-0914
Office# (609) 424-0590

"WHERE CAN YOU GET GREAT PAY AND TUITION REIMBURSEMENT?"



Working part time at UPS. Their tuition reimbursement plan pays most of my tuition every semester. And, as if that wasn't enough, I can take up to \$25,000 per year for college.

Did I mention my salary? How's about \$10,000 a year for zero negatives? 4 hrs. Monday-5 days a week. For about the same as McDonald's. Baltimore and 41 other locations in Maryland. Includes training too. Call 1-800-858-0000.

"You need money for school? UPS has got it. No, need money for you? Ditto. There's no another company anywhere that pays more money in tuition more in your future. Baltimore has UPS does it right.

Apply, admission during our regular in the new financial year of September. Speed better. An equal opportunity employer.

BALTIMORE

4800 County Ave.
Interview Hours:
Mon-Fri 9am-5pm
Sat 11am-4pm
Sun 11am-4pm
Call 1-800-858-0000
#41400

SADDLE BROOK

2800A Clarks Ave.
Interview Hours:
Mon & Tues 9PM-6PM
Thurs & Fri 9PM-6PM
Sat 11AM-4PM
Call 1-800-858-0000
#41400



WORKING FOR STUDENTS WHO WORK FOR US.
UPS DELIVERS EDUCATION

TOQUE UNA VIDA



Para algunos niños el calor y
seguridad del hogar ha sido roto.
Cuide de un joven mientras
su familia se reconcilia.
Abra su hogar a un niño de crianza.

**Experimente El Sentimiento...
Conviértase En Padre De Crianza**

Para más información llame al
1-800-222-0047

*Patrocinado por
Estado de New Jersey
División de Servicios a Familias y Jóvenes
Department of Services to Families and Juveniles*

TOUCH A LIFE



For some children the warmth
and security of home has been disrupted.
Care for a young person
while his or her family heals.
Open your home to a foster child.

**Experience The Feeling...
Become A Foster Parent.**

For more information call
1-800-222-0047

*Sponsored by
Essex County of New Jersey
Division of Youth & Family Services
Foster Home Recruitment*



The bank for all occasions
is happy to be with you
on this occasion.

©1999 First Fidelity Bancorporation
Member FDIC

**1 FIRST
FIDELITY**

THE PORT AUTHORITY *STILL* MEANS BUSINESS.

FOR SMALL, MINORITY, AND
WOMAN-OWNED FIRMS



Over the next five years, the Port Authority of New York and New Jersey will be making major improvements to bridges, tunnels, ports, all three airports and our PATH commuter railroad. We're actively seeking minority and women-owned businesses in the building trades to help us with these important tasks. Find out about our programs that help minorities, women and small businesses do more business.

OFFICE OF BUSINESS AND JOB
OPPORTUNITY
(212) 435-6036

THE PORT AUTHORITY of New York and New Jersey



United Hospitals Medical Center Challenges Newark Youth To Meet Their Potential

Our family of hospitals cordially invites Newark's secondary school students to explore health professions through our series of in-hospital one-day career workshops.

For further information please call Lynette King
(201) 268-8022



**UNITED HOSPITALS
MEDICAL CENTER**

1500 NEW YORK AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY 07102

THE UNIVERSITY OF MEDICAL SCIENCES
NEWARK SCHOOL OF MEDICINE
397 UNIVERSITY AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY 07102



C · H · E · N

COUNCIL ON HIGHER EDUCATION IN NEWARK
UNIVERSITY HEIGHTS

proudly salutes

ASPIRA, Inc. **of New Jersey**

for its continued dedication and service
to New Jersey's Hispanic youth

ESSEX COUNTY COLLEGE

300 University Avenue
Newark, New Jersey 07102
201 577-2100

NEW JERSEY INSTITUTE OF TECHNOLOGY

325 Dr. Martin Luther King, Jr. Blvd.
Newark, New Jersey 07102
201 586-0000

RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY OF NEW JERSEY - NEWARK

260 University Avenue
Newark, New Jersey 07102
201 666-6000

UNIVERSITY OF MEDICINE AND DENTISTRY OF NEW JERSEY

30 Grogan Street
Newark, New Jersey 07102
201 435-4001

Newark is a College Town



*Compliments
of*



Edison Parking Corporation • Edison Park Fast
Quadrin Garages • Hippodrome Garages • ArtPark
Manhattan Motor Storage • NYDCx

Look Into Your Future With Edison Parking Corporation!
As a Member of a Progressive Management Team
You Can Look Forward To A

- Competitive Starting Salary • Excellent Advancement Potential
- Tuition Assistance and • Liberal Health Benefits.

*If You Are Hardworking, Aggressive and Considering A Serious Career
Move, Edison May Be The Place For You.*

TO FIND OUT MORE, CALL OR WRITE TO:

EDISON PARKING CORPORATION
100 Washington Street
Newark, New Jersey 07102
(201) 463-2165



KEAN COLLEGE
OF NEW JERSEY

SUPÉRESE

*La selección de una universidad
es una de las decisiones más
críticas de su vida.*

VISÍTENOS Y VEA LO QUE
KEAN COLLEGE OF NEW JERSEY
OFRECE

En Kean, usted obtendrá un título con integridad. Nosotros somos pioneros en el uso de nueva metodología que da un valor positivo a los cursos de estudio de las 39 especializaciones que se pueden seguir. Creemos que el triunfo en la escuela es la mejor preparación para el triunfo en la vida.

Visite nuestro recinto universitario y tome el primer paso hacia un exitoso futuro. Las visitas, acompañadas de estudiantes guías, tienen lugar todos los viernes a las 10:00 a.m. Conozca a los estudiantes y a la facultad. Haga preguntas acerca de programas, costos, requisitos, actividades extracurriculares, etc.

Lláme a la oficina de admisiones al teléfono (201) 327-2195.

KEAN COLLEGE OF NEW JERSEY
ES UNA INSTITUCIÓN ESTADAL SITUADA
EN UNION, NEW JERSEY 07083

Congratulations
to
ASPIRA

for two decades of service to
the Hispanic youth of New Jersey.
We support your mission of leadership
through education and wish you continued success.

Ramapo College of New Jersey
The College of Choice for a Global Education



505 Ramapo Valley Road
Mahwah, New Jersey 07430-1680
(201) 529-7500



"We want our students not only
to learn to answer questions
but also to question the answers."

—Dr. Thomas James, President of Glassboro State College

Imparting wisdom is a college president's job. President Thomas James, who wisely challenges the faculty and students to make the most out of their college experience. He sincerely cares about his students and their future. He not alone. President James represents the type of

people that make up Glassboro State College. Professors and students alike who are determined to give and receive more than a classroom education. **Don't** let our word on it. Come to an Open House or arrange a campus visit. See for yourself what makes Glassboro State College the College that cares.



GLASSBORO STATE COLLEGE

The College That Cares

For admissions information, call (609) 864-5400

FOR EVERY ACTION THERE MUST BE A REACTION

DECLARATION OF SUCCESS

TTP

CREATED BY INDUSTRY
SUPPORTING INDUSTRY
WITH BENEFITS FOR ALL

2005 LECTURE 1 & 2 (p. 3)

TECHNICAL TRAINING PROJECT, INC. (T.T.P.) is a private non-profit organization which was created in 1988 by a consortium of eleven major pharmaceutical companies in the New Jersey - New York area. Its purpose is to provide training for entry-level laboratory technician positions.

This unique program provides industry with training laboratory personnel who possess good technical skills and learn attitudes. There is an excellent opportunity for training, leading toward a Career in Science. Graduates are working in pharmaceutical, health care, chemical, paint, food, cosmetics and a host of other industries.

T.T.P. runs two classes a year, February to June and August to December. This five month course of study includes classroom and on-job training. Courses consist of math, chemistry and biology.

Requirements

- High School Graduate / GED - Some college allowed.
- Ability to pass a basic skills test administered at TTP.
- Prior courses in science desirable but not required.

Benefits

- Technical skills leading toward a career in science.
- Training leading to employment paying an average of \$15,500 to start.
- Training period only 48 weeks (5 day / 40 hour week).
- Eligibility for college credits at Essex County College upon graduation from TTP.
- Tuition Free

For Information, call or write:

TECHNICAL TRAINING PROJECT, INC.

William C. Hall, Director

300 University Avenue - 5th fl.
Newark, New Jersey 07102

GRU 626-1600



Carrera Graphic Associates, Inc.

150 Halsey St., Prudential Mall
Newark, N.J. 07102

INSTANT PRINTING & COPYING

COMMERCIAL PRINTING

- Full Binding Facilities
- Signs and Negatives
- Pick-Up and Delivery
- Wedding Invitations
- Color Laser Copying
- Free Color Offset
- Overflow Work
- Typesetting
- Resumes
- Fax Available

17TH YEAR 1974 - 1991

Call 622-2400

FAX: 201/622-0556



ALCALDE SHARPE JAMES



Le deseamos muchas felicidades a todos en la agencia de ASPIRA en su DECIMOCUARTO ALMUERZO ANUAL.

Gracias a la dedicacion de su agencia, la juventud de nuestra ciudad a tenido la oportunidad de crecer y de desarrollarse para poder superarse en el futuro.

POGOREMOS aqui en la ciudad de Newark estamos muy agradecidos por la contribucion CIVICA PROVISTA POR ASPIRA.



Best Wishes

T H O M A S P.
GIBLIN

Essex County Surrogate

*Best Wishes
to Aspira on the occasion
of your Annual Luncheon*



**National
Westminster
Bank NJ**

***Best Wishes!
Best Wishes!
Best Wishes!
Best Wishes!***

Best Wishes!

**MIDLANTIC
CORPORATION**

Congratulations

ASPIRA

On Your Fourteenth Anniversary Luncheon

EDUCATION OPPORTUNITY FUND PROGRAM

MICHAEL S. BRIDEN, SR.
DIRECTOR

CHOICES AND CHALLENGES MONTCLAIR STATE

William Paterson College and Its Community—

A Growing Partnership in Northern New Jersey

First, strong partnerships form among our students, our distinguished faculty and our excellent programs. Later, our students remain linked to the community — many business, art, science and health care professionals in the state can boast about their "WPC" roots.

Learning partnerships thrive in a setting that reflects the diverse ethnic, socioeconomic and cultural background of the region. We promote learning

opportunities for minority and other students through academic and scholarship programs.

With its community partners, William Paterson College stretches beyond the boundaries of its campus to serve the region intellectually, culturally and economically.



William Paterson College
Wayne, New Jersey

Howmedica

DIVISION OF PFIZER HOSPITAL PRODUCTS GROUP, INC.

A WORLDWIDE DESIGNER/MANUFACTURER OF A BROAD RANGE
OF ORTHOPAEDIC IMPLANTS, SUCH AS HIP AND KNEE
JOINT REPLACEMENTS AND INTERNAL AND EXTERNAL
BONE FIXATION DEVICES.



WELL DONE ASPIRA !

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES FOR
CONTINUED SUCCESS



SANDOZ
PHARMACEUTICALS
CORPORATION

EAST HANOVER, NJ 07936 U.S.A.

FMC CORPORATION CAREER PATH TO EXCELLENCE THROUGH RESEARCH & DEVELOPMENT

Our corporation is a Fortune 150 leader in the development and sale of chemicals and machinery for agriculture, industry, and government. The Chemical R&D Center, located in Princeton, NJ, is FMC's main research facility for the discovery and development of agricultural and industrial chemicals.

FMC Salutes ASPIRA, Its Mission and Accomplishments on this Fourteenth Anniversary!

SALES

ASPIRA

**COMPUTER
SERVICE**

SERVICE

Your Computer Specialist (Hardware, Software)

IBM • DEC • HP • SUN
Apple • Epson • Brother • Xerox
Pentium • 386 • 486 • 586



• Computers • Copy Machines • Printers • Fax

Service Is Our Business

Same Day Service

- IBM, Apple, Epson, and all other major brands of Computers, Disk Drives, Modems, Copiers, Printers, Multi-Color Printers, etc.
- IBM PC/XT/AT, APPLE, BRIDGE, HP, CANON, RAS, etc.
- SERVICE ON DATA NETWORKS, IBM, MAINFRAME, etc.
- 24 HOURS A DAY, 7 DAYS A WEEK CONTRACT

Time & Materials • Contracts • On Site • Carry In • Courier
Call For Price Info and Preliminary Diagnosis
Covering Northern N.J.

IN SERVICE TO THE COMMUNITY



SALUTES ASPIRA, INC. OF NEW JERSEY
FOR ITS CONTRIBUTION
TO THE FORMATION OF
COMMUNITY LEADERS



LA CASA DE
DON PEDRO, INC.

Salutes

ASPIRA, INC.
OF NEW JERSEY

75 PARK AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY
(201) 462-8312

RAMON RIVERA EXECUTIVE DIRECTOR

"EL CAMINO SE HACE CAMINANDO"

Your Winning Combination In Atlantic City!

For Reservations & Information Call:

BALLY'S PARK PLACE (201) 369-0000 EXT. 1000 • BALLY'S GRAND (201) 369-0000 EXT. 1000



ADELANTE



J.G. Sales and Sons, Inc.

Electrical Contractors and Engineers

801 Union Avenue
Union Beach, N.J. 07718

Phone (201) 739-6700
Fax (201) 739-0006

Trenton State College
salutes *Aspira*
and the many *Aspirantes*
working to combine
excellence and access
in higher education.



TSC — in service to the people of New Jersey

BERGEN
COMMUNITY COLLEGE
Paramus, New Jersey



salutes

ASPIRA, INC.
of New Jersey

*for outstanding service to the
Hispanic Youth of New Jersey*

Atencion

Jovenes de Escuela Superior, Intermedia Y Graduandos



*Atencion A Campo Catolico de Mujeres - Que No Pasa Por Usted
Y Quiero Verlos En un Lugar Tan Grande De Proponer Honor*

Georgian Court College

Office

22 Especialidades En Artes Liberales Para Estudiantes No Graduados

4 Campeonatos Deportivos NCAA

(Baloncesto, Carrera A Campo Travesa, Futbol Y Pesca Blanda De Bordo)

Se Garantiza Hospedaje En Las Premisas De La Universidad

Programa EDU

Tuición Ajustada A Su Presupuesto

Necesite O No Necesite Becas

Presupuesto De Ayuda Financiera

Más De 30 Organizaciones Y Asociaciones De Estudiantes

Salamente a 60 Millas De Distancia De La Region Norte De Nueva Jersey

Visite Las Premisas Del Colegio Y Conozca Nuestros Estudiantes

RSVP 1-908-367-4440 Hoy!

NUMAC OFFICE SUPPLY

STATIONERY AND PRINTING

60 BRANFORD PLACE • NEWARK, N.J. 07102

(ENTRANCE ON WASHINGTON STREET)

PHONE: (201) 642-3390

OFFICE FURNITURE • RUBBER STAMPS • COMPUTER AND DATA PROCESSING SUPPLIES

FAX NO. (201) 642-2481

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES

Aspira, Inc.
of New Jersey
of their
14TH ANNUAL
LUNCHEON

HENRY HANK™ MARTINEZ
Councilman - East Ward



ASPIRA
of New York
Salutes Its Sister Agency
ASPIRA
of New Jersey
on the occasion of this
14th Annual Luncheon
and extends its best wishes
in your continued efforts
towards
**EXCELLENCE AND
LEADERSHIP THROUGH
EDUCATION**



**FREE
JOB TRAINING &
PLACEMENT**

Available In:

Banking Office Skills, Business Office Skills,
Retail Sales, Building Maintenance, Carpentry,
Electronics, Hotel Services, Men's Aide,
Photocopy Repair, Laboratory Technology,
Deputy/Teacher Aide, Painting/Paperhanging

ENROLL NOW! 32 Canal Street, Newark, NJ
9:00 a.m. - 4:00 p.m.



The Mayor's Office of
Employment and Training
Honorable George James,
Mayor

733-4850



The Newark Private
College, Courses in:
Computer Data,
Childcare

*Continued
Success
and
Best Wishes*

SOL MASCH & COMPANY
Certified Public Accountants

1850 Grand Avenue
Baltimore, New York 11510

Make Stockton State College your choice!

Stockton State College is a public college with a wide range of programs and services. We offer a variety of degree programs, including:

- Bachelor's degrees in Business Administration, Education, Health Services, and Social Work.
- Associate's degrees in Business Administration, Education, Health Services, and Social Work.
- Certificate programs in Business Administration, Education, Health Services, and Social Work.

Stockton State College is a public college with a wide range of programs and services. We offer a variety of degree programs, including:

- Bachelor's degrees in Business Administration, Education, Health Services, and Social Work.
- Associate's degrees in Business Administration, Education, Health Services, and Social Work.
- Certificate programs in Business Administration, Education, Health Services, and Social Work.



Address: 2000 10th Ave.

Setting the Pace
for Tomorrow.



SINCE 1969

THE RUTGERS UNIVERSITY EDUCATIONAL OPPORTUNITY FUND PROGRAMS

have provided an outstanding financial aid and academic support for thousands of worthy students. Educational opportunities are offered to award the Year 1 students.

We invite you to get on a call

College Educational Opportunity Fund Office Phone Number

College	Office Phone Number
College of Arts and Sciences	201-938-2000
College of Business	201-938-2000
College of Education	201-938-2000
College of Engineering	201-938-2000
College of Health Services	201-938-2000
College of Social Work	201-938-2000
College of Theology	201-938-2000
College of Visual Arts	201-938-2000
College of Music	201-938-2000
College of Fine Arts	201-938-2000
College of Architecture	201-938-2000

CONGRATULATIONS TO ASPIRA, P.O. BOX 10000

Ocean County College



BEST WISHES FOR SUCCESS
in 1991

*Ocean County College
Preparing our community for the 21st century*

Congratulations, Aspira!

from
Mercer County
Community College
Trenton, New Jersey



Preparing Hispanic leaders

- Bilingual Classes
- English as a Second Language Programs
- Career Counseling
- Cultural Events

For more information call
(609) 588-4900, ext. 554

© 1999 Anderson Publishing, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. All other rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from Anderson Publishing, Inc.



De'Vry graduates succeed.

At De'Vry, there are people who understand the quality of education that a De'Vry graduate will find in a De'Vry program.

De'Vry graduates like De'Vry and another from graduation ceremonies will likely be asked what De'Vry did for them. De'Vry graduates are a strong, independent group who receive career assistance.

De'Vry



We're serious about your success.

All De'Vry programs are designed to help you succeed in your career and in life.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.

De'Vry is a leading provider of career and life skills training.



COVENANT HOUSE NEW JERSEY

1-800-628-4813 (Inside New Jersey)

1-800-803-1004 (Outside New Jersey)

If you're a runaway who's tired of getting off the street, but can't get home again.

If you're a kid who's wondered why you can't let a parent figure things out for you.

If you're a parent who's wondered who you can call when you're having trouble with your kids.

Covenant House can help. Call the NINEELINE, toll free 1-800-628-4813.

24 hours a day, 7 days a week.

Congratulations
CONGRESSMAN
DEAN GALLO
11th District
New Jersey

ANTHONY J. CIMINO
Assemblyman, 14th District
Mercer, Middlesex, Somerset Counties

2071 Klockner Road, Suite B
Hamilton, New Jersey 08606
(609) 588-4876 (202) 828-6600

Best of Luck
in all your endeavors

Anthony Carrino
Congressman, 9th District



Majestic
Building Services
Building Maintenance Contractors

88 Elmwood Road
Yonkers, New Jersey 07460

Fax: (201) 941-1111
Tel: (201) 941-1111

City Hall
NEWARK, N.J.

733-3733

Saludos

Antonio & Miguel de la-Carrera

Carrera & Carrera

Attorneys at Law

908 Madison Avenue

Paterson, New Jersey 07501

(201) 525-6101 (201) 525-9491

LAW OFFICES OF IGNACIO PÉREZ

875 BERGEN AVENUE, 2ND FLOOR
JERSEY CITY, NEW JERSEY 07306

Secure your future
with

SAVINGS BANK'S
the Howard
It's Great to be Howard Powered.

101 Broad Street Newark, NJ 07102 430-5815

The staff and Thomas Ortiz, M.D.



*Forest Hill Family Health Associates, P.A.
Salutes The Healthy Body, Mind
and Spirit of Aspira of N.J.*



*Congratulations to ASPIRA from
BARNEY, GREEN, & ASSOCIATES, INC.,
COMPUTER PROGRAMMER/CONSULTANTS
"Our Organization through Technological Innovation"*

301 N. Harrison Street Princeton, New Jersey 08540

Newark Emergency Services for Families Inc.
has a 24 hour, 7 days a week hotline
to help families in crisis.
In your time of need,
we're the friend you need!

824-0015

NEOSF supports the work and accomplishments
of ASPIRA and we wish you great success in the 90's.

PLANNED PARENTHOOD Essex COUNTY'S DELIVERY

CONFIDENTIAL MEDICAL BIRTH CONTROL AND COUNSELING SERVICES

511 Maple Street 432-3000
60 Perry Street 432-7707
608 Central Ave 674-4343
7500 Commodore Blvd 222-8022



Best Wishes from the

ASSOCIATION FOR CHILDREN OF NEW JERSEY
a voice for children and their future

ACNJ
25 Main St.
Aspen, New Jersey
908-971-8110

ACNJ Executive Office
410 Main St.
Aspen, New Jersey
908-971-8110

CONGRATULATIONS TO ASPIRA

ATSCOE COUNCIL #1
ROBERT ANGELO, EXECUTIVE DIRECTOR
SHERYL GORDON, ASSOCIATE DIRECTOR
CAROLYN HOLMES, PRESIDENT
ARLENE HARTLEE, VICE PRESIDENT
ANNA SUTTON, SECRETARY
JACK KLEMMER, TREASURER

ASPIRA and Girl Scouts

"Preparing Youth for the
World of Tomorrow"



GIRL SCOUTS

Morris Atala
Girl Scout Council
500 Bloomfield Road, P.O. Box 88
Morristown, New Jersey 07960
201-528-0934

The Finest Quality Body Oils

Designer & Importer: Retail and Wholesale Prices

- Cologne • Uppercut • Eucalyptus Mints
- Haircare • Face • Feet
- Selections of Over 500 Fragrances

- Shower • Eye Drops • Soaps • Balms • Aftershave
 - Intimate Hygiene • Jewelry • Bathing
 - Hair Products • Fitness Reg.
- 1-800-242-4744 or 1-800-520-5888
HARRISBURG, PENNSYLVANIA
26 Bedford Place, Newark, NJ 07102

CONGRATULATIONS TO ASPIRA

From
GATEWAY CABLE

560 CENTRAL AVENUE
NEWARK, N.J. 07103

(201) 450-4104

Don Miguel Banquet Hall

100 Bloomfield Ave., Newark, N.J. 07104

For information inquire At
Santana Travel & Insurance Agency
100 Bloomfield Ave., Newark, N.J. 07104

Miguel - Myra Santana



Loretha Thoma Phd.
Festschrifted Latina

PELOTA &
ASPIRA
Por un libro de memoria

Quinceaños: Mujeres Densas en su Festiva Decada

THE CALDWELL COLLEGE
EDUCATIONAL FUND PROGRAM
CAN HELP YOU IN MAKING THAT
DREAM COME TRUE.
GIVE YOURSELF A CHANCE.

LOF at Caldwell 201-228-4424 Ext. 245

In appreciation and recognition of
ASPIRA's quality programs and services

Bloomfield College
JOHN E. NOCKMAN, President

Reading, writing,

arithmetic.

Nothing is more basic.

Or more important to
support.

Elementary.

Because without

these basic skills, learning

never begins.

And understanding

never happens.

A Bell Atlantic Company

 **New Jersey Bell**
We're More Than Just Talk.

S I N C E 1 9 2 9

I'M IN *Love* WITH JERSEY CITY STATE

**PROFESSIONAL STUDIES • LIBERAL ARTS
EDUCATION • CO-OP**

Our extraordinary curriculum and faculty offers you vitality and flexibility in your field of study. Full time or part time, day or evening you'll love what Jersey City State College can do for your life.



JERSEY CITY STATE COLLEGE

2014 NEWBOLD BUILDING
JERSEY CITY, NEW JERSEY • (201) 634-1324